

GASTRONOMINIO TURIZMO LEIDINIO ANGLŲ KALBA SUKŪRIMO IR PARUOŠIMO SPAUDAI PASLAUGŲ VIEŠOJO PIRKIMO-PARDAVIMO SUTARTIS NR. 557

2020-03-13 5-38

Vilnius

Viešojo įstaiga „Keliau Lietuvoje“ (toliau vadinama – Perkančioji organizacija), atstovaujama Turizmo produktų ir rinkodaros skyriaus vadovės Indrės Trakimaitės-Šeškvienės, veikiančios pagal Viešosios įstaigos „Keliau Lietuvoje“ direktoriaus įsakymą, ir

UAB „Virtuvės mitų griovėjai“ atstovaujama direktoriaus **Alfo Ivanausko**, veikiančio pagal įmonės įstatus (toliau vadinama – Paslaugų teikėjas), toliau kartu šioje paslaugų viešojo pirkimo –pardavimo sutartyje vadinama „Šalimis“, o kiekvienas atskirai – „Šalimi“, sudarė šią paslaugų viešojo pirkimo–pardavimo sutartį, toliau vadinamą „Sutartimi“, ir susitarė dėl toliau išvardintų sąlygų.

1. SUTARTIES DALYKAS

1.1. Sutarties dalykas yra gastronomicinio turizmo leidinio anglų kalba sukūrimo ir paruošimo spaudai paslaugos (toliau – Paslaugos). Paslaugų savybės bei reikalavimai nustatyti pateiktoje techninėje specifikacijoje (Sutarties 1 priedas).

1.2. Paslaugų suteikimo terminas – nuo sutarties įsigaliojimo iki 2020 m. birželio 15 d

1.3. Paslaugų suteikimo terminas iškilus nenumatytoms aplinkybėms, kurių nebuvo galima numatyti pirkimo ir/ar Sutarties vykdymo metu (Paslaugų teikėjui dėl pateisinamų priežasčių nespėjant laiku suteikti numatytų Paslaugų, Perkančiajai organizacijai dėl pateisinamų priežasčių laiku nepriėmus suteiktų Paslaugų, jeigu Paslaugų kokybės tikrinimo metu nustatomi Paslaugų teikėjo suteiktų Paslaugų trūkumai ir užtrunka trūkumų šalinimas per nustatytą terminą ar nuo Šalių nepriklausančių aplinkybių), Šalims raštu išreiškus tam sutikimą gali būti pratęstas, bet ne ilgiau kaip 1 (vienam) mėnesiui. Pratęsimų skaičius – ne daugiau kaip 1 (vienas) kartas.

2. SUTARTIES KAINODAROS TAISYKLĖS IR MOKĖJIMO SĄLYGOS

2.1. Bendra Sutarties kaina: **11 250,00** (vienuolika tūkstančių du šimtai penkiasdešimt) Eur su PVM.

2.2. Į Sutarties kainą yra įskaičiuota Paslaugų kaina, visos išlaidos ir mokesčiai. Jokios papildomos Paslaugų teikėjo išlaidos prie Sutarties 2.1 punkte numatytos atlyginimo sumos nepridedamos ir nekompensuojamos.

2.3. Mokėjimai atliekami eurais tokia tvarka:

2.3.1. Paslaugų perdavimas ir priėmimas įforminamas Paslaugų perdavimo-priėmimo aktu kuris pasirašomas Paslaugų teikėjo ir Perkančiosios organizacijos įgaliotų atstovų;

2.3.2. už faktiškai suteiktas Paslaugas Perkančioji organizacija Paslaugų teikėjui atsiskaito per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų nuo Paslaugų teikėjo pateiktos sąskaitos–faktūros, Paslaugų perdavimo-priėmimo akto pasirašymo.

2.3.3. Sąskaita – faktūra teikiama tik elektroniniu būdu. Elektroninės sąskaitos faktūros, atitinkančios Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą, kurio nuoroda paskelbta 2017 m. spalio 16 d. Komisijos įgyvendinimo sprendime (ES) 2017/1870 dėl nuorodos į Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą ir sintaksių sąrašo paskelbimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/55/ES (OL 2017 L 266, p. 19)(toliau – Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartas), teikiamos tiekėjo pasirinktomis priemonėmis. Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standarto neatitinkančios elektroninės sąskaitos faktūros gali būti teikiamos tik naudojantis informacinės sistemos „E. sąskaita“ priemonėmis.

2.3.4. Perkančioji organizacija už suteiktas Paslaugas Paslaugų teikėjui atsiskaito mokėjimo pavedimu į Paslaugų teikėjo nurodytą banko sąskaitą.

2.4. Tarpiniai mokėjimai nenumatomi.

2.5. Sutarties kainos apskaičiavimo būdas - fiksuotos kainos su peržiūra. Sutartyje nustatyta fiksuota kaina negalės būti keičiama, išskyrus 2.5.1 – 2.5.3 punktuose numatytus atvejus :

2.5.1. Sutarties kaina gali būti keičiama Sutarties galiojimo laikotarpiu pasikeitus PVM tarifui. Sutarties kaina Sutarties galiojimo laikotarpiu pasikeitus PVM gali būti atitinkamai keičiama. Sutarties kaina perskaičiuojama ją keičiant tokiu procentu, koku pakito mokesčio dydis. Sutarties kainos pakeitimas įforminamas Šalių susitarimu, pasirašomu abiejų Sutarties Šalių, perskaičiuota kaina įsigalioja nuo kitos

dienos. Nuo šios dienos suteiktoms Paslaugoms bus mokama perskaičiuota kaina. Sutarties kaina pasikeitus kitiems mokesčiams, išskyrus PVM, nebus perskaičiuojama.

2.5.2. Sutarties kaina automatiškai sumažinama, jei paaiškėja, kad faktiškai suteiktų Paslaugų apimtis, kuri fiksuojama Šalių pasirašomame Paslaugų perdavimo-priėmimo akte, yra mažesnė negu Paslaugų apimtis, kuri buvo nurodyta kaip numatoma Paslaugų apimtis Paslaugų teikėjo Pasiūlyme ir / ar Sutartyje. Perkančiajai organizacijai sumokėjus Paslaugų teikėjui sumas, numatytas Šalių pasirašytuose Paslaugų perdavimo-priėmimo aktuose, Perkančioji organizacija laikoma visiškai atsiskaičiusi su Paslaugų teikėju už pagal šią Sutartį suteiktas Paslaugas. Šalys aiškiai susitaria, kad ši nuostata negali būti aiškinama kaip Paslaugų teikėjo teisė nesuteikti dalies Paslaugų, kurias jis įsipareigojo suteikti šia Sutartimi ir / ar kaip šalinanti ar apribojanti Paslaugų teikėjo atsakomybę už šioje Sutartyje įvardintų rezultatų pasiekimo neužtikrinimą.

2.5.3. Sutarties kaina gali būti mažinama bet kuriuo Sutarties galiojimo laikotarpiu, jei tai pasiūlo ar tam raštu pritaria Paslaugų teikėjas, su kuriuo buvo sudaryta Sutartis (pvz., dėl Paslaugų teikėjo galimybių sumažinti kainą/pritaikyti nuolaidas atsiradimo). Sutarties kainos pakeitimas fiksuojamas pasirašomame Paslaugų perdavimo – priėmimo akte. Perkančioji organizacija laikoma visiškai atsiskaičiusi su Paslaugų teikėju už pagal šią Sutartį suteiktas Paslaugas. Ši nuostata negali būti aiškinama kaip Sutartį sudariusio Paslaugų teikėjo teisė neatlikti dalies Paslaugų, kurias ji įsipareigojo atlikti šia Sutartimi ir / ar kaip šalinanti ar apribojanti Paslaugų teikėjo atsakomybę už Sutartyje įvardintų rezultatų pasiekimo neužtikrinimą.

3. PIRKIMO SUTARTIES ŠALIŲ TEISĖS IR PAREIGOS

3.1. Paslaugų teikėjas įsipareigoja:

3.1.1. teikti Paslaugas Perkančiajai organizacijai pagal Sutartį ir Perkančiosios organizacijos pateiktus užsakymus už Paslaugų kainą, savo rizika bei sąskaita kaip įmanoma rūpestingai bei efektyviai, įskaitant, bet neapsiribojant, Paslaugų teikimą pagal geriausius visuotinai pripažįstamus profesinius, techninius standartus ir praktiką, panaudodamas visus reikiamus įgūdžius, žinias;

3.1.2. nedelsdamas raštu informuoti Perkančiąją organizaciją apie bet kurias aplinkybes, kurios trukdo ar gali sutrukdyti Paslaugų teikėjui užbaigti Paslaugų teikimą nustatytais terminais;

3.1.3. po Paslaugų suteikimo nedelsdamas perleisti nuosavybės teisę į Paslaugų teikimo rezultatą, jeigu toks sukuriamas; intelektinės nuosavybės teisių perėjimui taikomos Sutarties 5 dalyje nurodytos nuostatos;

3.1.4. pateikti išsamią Paslaugų teikimo ataskaitą pagal Techninės specifikacijos reikalavimus;

3.1.5. užtikrinti iš Perkančiosios organizacijos Sutarties vykdymo metu gautos ir su Sutarties vykdymu susijusios informacijos konfidencialumą bei apsaugą;

3.1.6. nenaudoti Perkančiosios organizacijos Paslaugų ženklų ar pavadinimo jokioje reklamoje, leidiniuose ar kitur be išankstinio raštiško Perkančiosios organizacijos sutikimo;

3.1.7. Paslaugų teikėjo kvalifikacija dėl teisės verstis atitinkama veikla nebuvo tikrinama, todėl Paslaugų teikėjas įsipareigoja, kad Sutartį vykdys tik tokią teisę turintys asmenys;

3.1.8. užtikrinti, kad Sutarties sudarymo momentu ir visą jos galiojimo laikotarpį Paslaugų teikėjo specialistai turėtų reikiamą kvalifikaciją ir patirtį, reikalingas norint teikti Paslaugas;

3.1.9. Perkančiajai organizacijai raštu paprašius grąžinti visus iš Perkančiosios organizacijos gautus, Sutarties vykdyti reikalingus dokumentus;

3.1.10. Paslaugų teikimo metu gautus asmens duomenis (vardą, pavardę, telefono ryšio numerį, elektroninio pašto adresą ir kitą sutarties vykdymui reikalingą informaciją) tvarkyti laikantis Lietuvos Respublikos asmens duomenų teisinės apsaugos įstatymo ir kitų teisės aktų, reglamentuojančių duomenų apsaugą, nuostatų, 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo (toliau - Reglamentas (ES) 2016/679);

3.1.11. remtis Subteikėjais, jeigu vykdant Sutartį jie pasitelkiami: nepasitelkiami.

3.1.12. remtis tik tais specialistais, kurie nurodyti Pasiūlyme.

3.1.13. sudarius Sutartį, tačiau ne vėliau negu Sutartis pradedama vykdyti, Paslaugų teikėjas įsipareigoja Perkančiajai organizacijai pranešti tuo metu žinomų Subteikėjų pavadinimus, kontaktinius duomenis ir jų atstovus. Perkančioji organizacija taip pat reikalauja, kad Paslaugų teikėjas informuotų apie minėtos informacijos pasikeitimus visu Sutarties vykdymo metu, taip pat apie naujus Subteikėjus, kuriuos jis ketina pasitelkti vėliau, kartu su informacija apie naujus Subteikėjus pateikiami ir Subteikėjo pašalinimo pagrindų nebuvimą patvirtinantys dokumentai.

3.1.14. Perkančiajai organizacijai pareikalavus per protingą terminą, ištaisyti neįvykdytus arba netinkamai įvykdytus sutartinius įsipareigojimus;

3.1.15. tinkamai vykdyti kitus įsipareigojimus, numatytus Sutartyje ir galiojančiuose Lietuvos Respublikos teisės aktuose.

3.2. Paslaugų teikėjas turi teisę:

3.2.1. gauti Paslaugų kainą su sąlyga, kad jis tinkamai vykdo šią Sutartį;

3.2.2. Paslaugų teikėjas turi ir kitas šios Sutarties ir Lietuvos Respublikoje galiojančių teisės aktų numatytas teises.

3.3. Perkančioji organizacija įsipareigoja:

3.3.1. Paslaugų teikėjui sudaryti visas sąlygas, suteikti informaciją ar dokumentus, būtinus Paslaugoms teikti;

3.3.2. mokėti Sutarties kainą už tinkamai suteiktas ir kokybiškas Paslaugas pagal šios Sutarties sąlygas;

3.4. **Perkančioji organizacija** turi visas šios Sutarties bei Lietuvos Respublikoje galiojančių teisės aktų numatytas teises.

4. SUTARTIES ĮVYKDYMO UŽTIKRINIMAS

4.1. Sutarties tinkamas įvykdymas yra užtikrintas netesybomis – iki 20 procentų bauda nuo Sutartyje numatytos bendros Sutarties kainos.

4.2. Sutarties įvykdymo užtikrinimu garantuojama, kad Perkančiajai organizacijai bus atlyginti nuostoliai, atsiradę Paslaugų teikėjui dėl jo kaltės pažeidus Sutartį.

4.3. Sutarties 12.5 punkte nurodytų sąlygų pažeidimas laikomas esminiu Sutarties pažeidimu. Jei Paslaugų teikėjas nevykdo savo sutartinių įsipareigojimų ar vykdo juos netinkamai, Perkančioji organizacija pareikalauja sumokėti visą 20 procentų, nuo Sutartyje numatytos bendros Sutarties kainos, dydžio baudą ar jos dalį priklausomai nuo neįvykdytos Sutarties dalies vertės. Prieš pateikdama reikalavimą sumokėti baudą, Perkančioji organizacija įspėja apie tai Paslaugų teikėją, nurodydama, dėl kokio esminio pažeidimo pateikia šį reikalavimą bei nurodo protingą terminą trūkumams pašalinti.

5. INTELEKTINĖS NUOSAVYBĖS TEISĖS

5.1. Visi Paslaugų rezultatai ir su jais susijusios teisės, įgytos vykdant Sutartį, įskaitant autorių turtines ir/ar gretutines turtines teises (nurodytas Lietuvos Respublikos autorių ir gretutinių teisių įstatymo 15 str.) ir pramoninės nuosavybės teises ar kitas intelektinės nuosavybės teises, išskyrus asmenines neturtines teises į intelektinės veiklos rezultatus, yra Perkančiosios organizacijos nuosavybė.

5.2. Paslaugų teikėjas užtikrina, kad jokios trečiųjų asmenų teisės nėra pažeidžiamos Sutarties vykdymo metu ir Sutarties vykdymui nėra naudojami intelektinės nuosavybės teisės saugomi objektai, į kuriuos Paslaugų teikėjas neturi intelektinės nuosavybės teisių.

5.3. Perkančiosios organizacijos pageidavimu Paslaugų teikėjas turi pateikti dokumentus, patvirtinančius autorių turtinių ir/ar gretutinių teisių turėjimą (perėmimą).

5.4. Autorių turtinės ir/ar gretutinės teisės į visus Paslaugų rezultatus Perkančiajai organizacijai pereina nuo Paslaugų perdavimo-priėmimo akto pasirašymo momento.

5.5. Kai Paslaugų teikėjas yra sukurtų Paslaugų rezultatų autorius, jis nuo Paslaugų rezultato sukūrimo iki perdavimo-priėmimo akto pasirašymo neturi teisės perleisti autorių turtinių ir/ar gretutinių teisių ir kitų intelektinės nuosavybės teisių tretiesiems asmenims ar kitaip apriboti tokių teisių turinio. Paslaugų teikėjas neturi teisės viešai platinti Perkančiajai organizacijai perduotų Paslaugų rezultatų be išankstinio rašytinio Perkančiosios organizacijos sutikimo.

5.6. Kai Paslaugų teikėjas yra Paslaugų rezultato autorių turtinių ir/ar gretutinių teisių turėtojas (perėmėjas), jis perdavimo-priėmimo aktu, kuriuo Perkančiajai organizacijai perleidžiamos autorių turtinės ir/ar gretutinės teisės į Paslaugų rezultatą, užtikrina, kad Paslaugų teikimo rezultato autorių turtinės teisės ir kitos intelektinės nuosavybės teisės nebuvo ir nebus perleistos tretiesiems asmenims ar kitaip apribotos tokių teisių turinys.

5.7. Autorių turtinės ir/ar gretutinės teisės į Paslaugų rezultatus Perkančiajai organizacijai pereina visiems naudojimo būdams, žinomiems objekto sukūrimo/turėjimo (perėmimo) metu, net jei jų naudojimas, remiantis sukūrimo/turėjimo (perėmimo) metu esančia technologijų būkle ir neleidžia jų naudoti. Teisės perleidžiamos naudoti viso pasaulio jurisdikcijose neribotam laikui. Autorių atlyginimai yra įskaičiuoti į bendrą Sutarties kainą.

5.8. Perkančioji organizacija turi teisę Paslaugų rezultatus registruoti kaip prekės ženklą, dizainą ar patentą be atskiros Paslaugų teikėjo sutikimo.

5.9. Paslaugos teikėjas įsipareigoja nesukurti ir neperleisti tretiesiems asmenims identiškų ar beveik identiškų ar klaidinančių panašių autorių ar gretutinių teisių objektų, prekių ženklų ar dizaino pavyzdžių.

5.10. Paslaugų teikėjas įsipareigoja atlyginti Perkančiajai organizacijai nuostolius, patirtus dėl trečiųjų šalių ieškinių dėl patentinių, prekių ženklų, autorių ir gretutinių teisių pažeidimų, kylančių dėl Sutarties vykdymo ir/ar Paslaugų rezultato.

5.11. Paslaugų teikėjas nedelsdamas praneša Perkančiajai organizacijai apie tai, kad jam yra pateiktas ieškinys ar bet koks kitas reikalavimas dėl bet kokių su Sutartimi susijusių autorių teisių ir intelektualinės nuosavybės teisės pažeidimo ar įtariamo pažeidimo.

5.12. Šalys susitaria, kad šio skyriaus nuostatų buvimas Sutartyje prilyginamas autorinei sutarčiai dėl turtinių teisių perdavimo tarp Paslaugų teikėjo (autorius ar teisių turėtojo) ir Perkančiosios organizacijos (turtinių teisių perėmėjo). Tarp Šalių atskira autorinė sutartis dėl turtinių teisių perdavimo papildomai nepasirašoma.

6. ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

6.1. Šalių atsakomybė yra nustatoma pagal galiojančius Lietuvos Respublikos teisės aktus ir šią Sutartį. Šalys įsipareigoja tinkamai vykdyti savo įsipareigojimus, priimtus šia Sutartimi, ir susilaikyti nuo bet kokių veiksmų, kuriais galėtų padaryti žalos viena kitai ar apsunkinti kitos Šalies priimtų įsipareigojimų įvykdymą.

6.2. Neatlikus apmokėjimo nustatytais terminais, Paslaugų teikėjo pareikalavimu Perkančioji organizacija privalo sumokėti Paslaugų teikėjui už kiekvieną uždelstą dieną 0,02 %, delspinigių nuo laiku neapmokėtos sumos už kiekvieną uždelstą dieną.

6.3. Jei Paslaugų teikėjas dėl savo kaltės neatlieka Paslaugų nustatytu terminu, Perkančioji organizacija turi teisę be oficialaus įspėjimo ir nesumažindama kitų savo teisių gynimo būdų pradėti skaičiuoti 0,02 % dydžio delspinigius nuo neatliktų Paslaugų kainos už kiekvieną termino praleidimo dieną, neviršijant 5 % bendros Sutarties kainos.

6.4. Jei apskaičiuoti delspinigiai viršija 5% bendros Sutarties kainos, Perkančioji organizacija gali, prieš tai raštu įspėjusi Paslaugų teikėją:

6.4.1. išskaičiuoti delspinigių sumą iš Paslaugų teikėjui mokėtinų sumų;

6.4.2. reikalauti sumokėti baudą;

6.4.3. nutraukti Sutartį.

6.5. Delspinigių sumokėjimas neatleidžia Šalių nuo pareigos vykdyti šioje Sutartyje priimtus įsipareigojimus.

7. NENUGALIMOS JĖGOS APLINKYBĖS (*FORCE MAJEURE*)

7.1. Sutarties galiojimo laikotarpiu Šalys gali būti visiškai ar iš dalies atleidžiamos nuo atsakomybės dėl ypatingų ir neišvengiamų aplinkybių – nenugalimos jėgos (*force majeure*), nustatytos ir Šalies įrodytos pagal Lietuvos Respublikos Civilinį kodeksą, jeigu Šalis per 3 (tris) dienas pranešė kitai Šaliai apie kliūtį bei jos poveikį įsipareigojimų vykdymui.

7.2. Nenugalima jėga (*force majeure*) nelaikomos Šalies veiklai turėjusios įtakos aplinkybės į kurių galimybę Šalys, sudarydamos Sutartį, atsižvelgė, t. y., Lietuvoje, jos ūkyje pasitaikančios aplinkybės, sąlygos, valstybės ar savivaldos institucijų sprendimai, sukėlę bet kurios iš Šalių reorganizavimą, likvidavimą, privatizavimą, veiklos pobūdžio pakeitimą, stabdymą (trukdymą), kitos aplinkybės, kurios turėtų būti laikomos ypatingomis, bet Lietuvoje Sutarties sudarymo metu yra tikėtinos. Nenugalima jėga (*force majeure*) taip pat nelaikoma tai, kad rinkoje nėra reikalingų prievolei vykdyti prekių, Šalis neturi reikiamų finansinių išteklių arba Šalies kontrahentai pažeidžia savo prievoles.

8. ŠALIŲ PAREIŠKIMAI IR GARANTIJOS

8.1. Kiekviena iš Šalių pareiškia ir garantuoja kitai Šaliai, kad:

8.1.1. Šalis yra tinkamai įsteigta ir teisėtai veikia pagal Lietuvos Respublikos įstatymus;

8.1.2. Šalis atliko visus teisinius veiksmus, būtinus, kad Sutartis būtų tinkamai sudaryta ir galiotų, ir turi visus teisės aktais numatytus leidimus, licencijas, specialistus, reikalingus Paslaugoms teikti;

8.1.3. sudarydama Sutartį, Šalis neviršija savo kompetencijos ir nepažeidžia ją saistančių įstatymų, kitų privalomų teisės aktų, taisyklių, statutų, teismo sprendimų, įstatų, nuostatų, potvarkių, įsipareigojimų ir susitarimų;

8.1.4. ši Sutartis yra Šaliai galiojantis, teisinis ir ją saistantis įsipareigojimas, kurio vykdymo galima pareikalauti pagal Sutarties sąlygas.

9. KONFIDENCIALUMO ĮSIPAREIGOJIMAI

9.1. Perkančioji organizacija Paslaugų teikėjo pasiūlymą, sudarytą Sutartį ir šios Sutarties pakeitimus, išskyrus informaciją, kurios atskleidimas prieštarautų informacijos ir duomenų apsaugą reguliuojantiems teisės aktams arba visuomenės interesams, pažeistų teisėtus konkretaus Paslaugų teikėjo komercinius interesus arba turėtų neigiamą poveikį tiekėjų konkurencijai skelbia viešai.

9.2. Konfidencialumo įsipareigojimai Sutarties Šalims nustatomi vadovaujantis Viešųjų pirkimų įstatymo 20 straipsniu.

10. SUTARTIES GALIOJIMAS

10.1. Sutartis įsigalioja nuo Sutarties pasirašymo ir užregistravimo Perkančiosios organizacijos dokumentų valdymo sistemoje dienos ir galioja iki 2020 m. liepos 15 d.

10.2. Sutarties (joje numatytų terminų) pratęsimo galimybės: Sutarties (sutartinių įsipareigojimų) įvykdymo terminas iškilus nenumatytiems aplinkybėms, kurių nebuvo galima numatyti pirkimo ir/ar Sutarties vykdymo metu (Paslaugų teikėjui dėl pateisinamų priežasčių nespėjant laiku suteikti numatytų Paslaugų, Perkančiajai organizacijai dėl pateisinamų priežasčių laiku nepriėmus suteiktų Paslaugų, jeigu Paslaugų kokybės tikrinimo metu nustatomi Paslaugų teikėjo suteiktų Paslaugų trūkumai ir užtrunka trūkumų šalinimas per nustatytą terminą ar nuo Šalių nepriklausančių aplinkybių), Šalims raštu išreiškus tam sutikimą gali būti pratęstas, bet ne ilgiau kaip 1 (vienam) mėnesiui. Pratęsimų skaičius – ne daugiau kaip 1 (vienas) kartas.

10.3. Jei bet kuri šios Sutarties nuostata tampa ar pripažįstama visiškai ar iš dalies negaliojančia, tai neturi įtakos kitų Sutarties nuostatų galiojimui.

10.4. Nutraukus Sutartį ar jai pasibaigus, lieka galioti šios Sutarties nuostatos, susijusios su atsakomybe bei atsiskaitymais tarp Šalių pagal šią Sutartį, taip pat visos kitos šios Sutarties nuostatos, kurios, kaip aiškiai nurodyta, išlieka galioti po Sutarties nutraukimo arba turi išlikti galioti, kad būtų visiškai įvykdyta ši Sutartis.

11. SUTARTIES PAKEITIMAI, PERŽIŪROS SĄLYGOS, PASIRINKIMO GALIMYBĖS

11.1. Sutarties sąlygos Sutarties galiojimo laikotarpiu gali būti keičiamos Viešųjų pirkimų įstatymo 89 straipsnio 1-3 dalyse numatyta tvarka. Visais atvejais keičiant Sutarties sąlygas turi būti nepažeistos Viešųjų pirkimų įstatymo 89 straipsnio 4 dalies sąlygos. Sutarties sąlygų pakeitimas turi būti įformintas papildomu susitarimu ir pasirašytas abiejų Šalių.

11.2. Sudarytos Sutarties Šalis gali būti pakeista Viešųjų pirkimų įstatymo 89 straipsnio 1 dalies 4 punkte numatytais atvejais.

11.3. Sutarties sąlygų keitimu LR viešųjų pirkimų įstatymo 89 straipsnio prasme nebus laikomas Sutarties sąlygų koregavimas kai Sutarties pasirašymo metu ar po pasirašymo pastebimos techninės, gramatinės ar korektūros klaidos (pvz. numeracijos netikslumai, žodžių ar sakinių dubliavimasis ir pan.). Sutarties sąlygų ištaisymas turi būti įformintas papildomu susitarimu dėl klaidų ištaisymo ir pasirašytas abiejų Šalių.

12. SUTARTIES PAŽEIDIMAS

12.1. Jei kuri nors Sutarties Šalis nevykdo arba netinkamai vykdo kokius nors savo įsipareigojimus pagal Sutartį, ji pažeidžia Sutartį.

12.2. Vienai Sutarties Šaliai pažeidus Sutartį, nukentėjusioji Šalis turi teisę:

12.2.1. reikalauti kitos Šalies vykdyti sutartinius įsipareigojimus;

12.2.2. reikalauti atlyginti nuostolius;

12.2.3. reikalauti sumokėti Sutarties 6.2 ir 6.3 punktuose nustatytus delspinigius;

12.2.4. reikalauti sumokėti Sutarties 4 dalyje nustatytą baudą (tik Perkančioji organizacija);

12.2.5. reikalauti sumažinti kainą, neįvykdyta ar netinkamai įvykdyta Paslaugų verte (tik Perkančioji organizacija);

12.2.6. nutraukti Sutartį;

12.2.7. taikyti kitus Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatytus teisių gynimo būdus.

12.3. Paslaugų teikėjas negali perleisti visų ar dalies savo įsipareigojimų pagal šią Sutartį be išankstinio raštiško Perkančiosios organizacijos sutikimo.

12.4. Paslaugų teikėjas turi nedelsiant pranešti Perkančiajai organizacijai apie bet kokius esminius Paslaugų teikėjo asmens pasikeitimus, patvirtinant, kad prielaidos, būtinos Sutarčiai vykdyti, nenustojo galioti.

12.5. Šioje Sutartyje esminėmis sąlygomis laikoma:

12.5.1. Sutarties kaina ir kainodaros taisyklės;

12.5.2. Sutarties galiojimo terminas;

12.5.3. Paslaugų pristatymo terminas (-ai);

12.5.4. Sutarties dalykas;

12.5.5. Subteikėjo (-ų), specialisto (-ų) keitimo tvarka.

12.6. Sutarties 12.5 punkte numatytų sąlygų pažeidimas laikomas esminiu Sutarties pažeidimu.

13. SUTARTIES VYKDYMO SUSTABDYMAS

13.1. Esant svarbioms aplinkybėms, Perkančioji organizacija turi teisę sustabdyti Paslaugų ar kurios nors jų dalies teikimą.

13.2. Jei Paslaugų teikimas stabdomas daugiau nei 90 (devyniasdešimt) dienų, ir stabdoma ne dėl Paslaugų teikėjo kaltės, Paslaugų teikėjas gali rašytiniu pranešimu Perkančiajai organizacijai pareikalauti atnaujinti Paslaugų teikimą per 30 (trisdešimt) dienų arba nutraukti Sutartį.

13.3. Kai dėl esminių klaidų ar pažeidimų Sutartis tampa negaliojančia, Perkančioji organizacija stabdo Sutarties vykdymą. Jei minėtos klaidos ar pažeidimai vyksta dėl Paslaugų teikėjo kaltės, Perkančioji organizacija, atsižvelgdama į klaidos ar pažeidimo mastą, gali nevykdyti savo įsipareigojimo mokėti Paslaugų teikėjui arba gali pareikalauti grąžinti jau sumokėtas sumas ir pasinaudoti Sutarties įvykdymo užtikrinimu.

13.4. Sutarties vykdymas stabdomas, kad būtų galima patikrinti, ar iš tikrųjų buvo padarytos esminės klaidos ar pažeidimai. Jei įtarimai nepasitvirtina, Sutartis vėl pradedama vykdyti. Esminė klaida ar pažeidimas – tai bet koks Sutarties, galiojančio teisės akto pažeidimas ar teismo sprendimo nevykdymas, atsiradęs dėl veikimo ar neveikimo.

14. SUTARTIES NUTRAUKIMAS

14.1. Sutartis gali būti nutraukiama Viešųjų pirkimų įstatymo 90 straipsnyje numatytais atvejais.

14.2. Sutartis gali būti nutraukiama raštišku Šalių susitarimu.

14.3. Perkančioji organizacija, įspėjusi Paslaugų teikėją prieš 10 (dešimt) dienų, gali nutraukti Sutartį šiais atvejais:

14.3.1. kai Paslaugų teikėjas nevykdo savo įsipareigojimų pagal Sutartį;

14.3.2. kai Paslaugų teikėjas suteikia netinkamos kokybės Paslaugas ir per pagrįstai nustatytą laikotarpį neįvykdo Perkančiosios organizacijos nurodymo ištaisyti netinkamai įvykdytus arba neįvykdytus sutartinius įsipareigojimus;

14.3.3. kai Paslaugų teikėjas perleidžia Sutartį be Perkančiosios organizacijos žinios;

14.3.4. kai Paslaugų teikėjas bankrutuoja arba yra likviduojamas, kai sustabdo ūkinę veiklą, arba kai įstatymuose ir kituose teisės aktuose numatyta tvarka susidaro analogiška situacija;

14.3.5. kai keičiasi Paslaugų teikėjo organizacinė struktūra – juridinis statusas, pobūdis ar valdymo struktūra ir tai daro įtaką tinkamam sutarties įvykdymui, išskyrus atvejus, kai dėl šių pasikeitimų keičiama Sutartis;

14.3.6. kai Perkančioji organizacija šios Sutarties vykdymui negauna finansavimo;

14.3.7. kai Paslaugos tampa nebereikalingos.

14.4. Paslaugų teikėjas, prieš 14 (keturiolika) dienų įspėjęs Perkančiąją organizaciją gali nutraukti sutartį, jei:

14.4.1. Perkančioji organizacija nevykdo savo įsipareigojimų pagal Sutartį ir kreipėsis į Perkančiąją organizaciją Paslaugų teikėjas negauna atsakymo per protingą terminą;

14.4.2. Perkančioji organizacija stabdo Paslaugų ar jų dalies teikimą daugiau kaip 90 (devyniasdešimt) dienų dėl Sutartyje nenurodytų ir ne dėl Paslaugų teikėjo kaltės atsiradusių priežasčių. Tokio nutraukimo atveju Perkančioji organizacija atlygina Paslaugų teikėjui suteiktą Paslaugų vertę ir jo patirtus nuostolius dėl Sutarties nutraukimo. Atlyginimo dydis negali viršyti bendros Sutarties kainos. Paslaugų teikėjas neturi teisės į kokios nors patirtos žalos kompensaciją.

14.5. Perkančioji organizacija po Sutarties nutraukimo turi kiek galima greičiau patvirtinti suteiktą Paslaugų vertę. Taip pat parengiama ataskaita apie Sutarties nutraukimo dieną esančią Paslaugų teikėjo skolą Perkančiajai organizacijai ir Perkančiosios organizacijos skolą Paslaugų teikėjui.

14.6. Jei Sutartis nutraukiama Perkančiosios organizacijos iniciatyva dėl Paslaugų teikėjo kaltės, Perkančiosios organizacijos patirti nuostoliai ar išlaidos išieškomi išskaičiuojant juos iš Paslaugų teikėjui mokėtinų sumų.

14.7. Sutartį nutraukus dėl Paslaugų teikėjo kaltės, be jam priklausančio atlyginimo už suteiktas Paslaugas, atskaičius Perkančiosios organizacijos patirtus nuostolius, Paslaugų teikėjas neturi teisės į kokių nors patirtų nuostolių ar žalos kompensaciją.

14.8. Sutartį nutraukus dėl Perkančiosios organizacijos kaltės Paslaugų teikėjas turi teisę į jam priklausančią atlyginimą už faktiškai suteiktas Paslaugas bei nuostolių atlyginimą dėl Sutarties nutraukimo. Atlyginimo dydis negali viršyti bendros Sutarties kainos.

15. SUTARTIES VYKDYMO TVARKA IR SUSIRAŠINĖJIMAS

15.1. Suteikęs Sutartyje numatytas Paslaugas, Paslaugų teikėjas pateikia Perkančiajai organizacijai Paslaugų perdavimo-priėmimo aktą.

15.2. Perkančioji organizacija, gavusi iš Paslaugų teikėjo informaciją apie suteiktas Paslaugas, privalo priimti tinkamai suteiktas Paslaugas. Paslaugų priėmimas yra jų kokybės patikrinimas. Paslaugų perdavimą ir priėmimą vykdo Perkančiosios organizacijos ir Paslaugų teikėjo įgalioti asmenys įformindami Paslaugų teikimo užbaigimą Paslaugų perdavimo-priėmimo aktu. Sutarties 15.3 punkte nurodyti kontaktiniai asmenys yra laikomi įgaliotais asmenimis priimti Sutarties vykdymo rezultatus, pasirašyti priėmimo-perdavimo aktą bei įvertinti suteiktų Paslaugų kokybę.

15.3. Asmenys, atsakingi už Sutarties vykdymą:

	Perkančioji organizacija	Paslaugų teikėjas
Vardas, pavardė		
Adresas		
Telefonas		
El. paštas		

15.4. Perkančioji organizacija, patikrinusi Paslaugų kokybę, turi pasirašyti Paslaugų perdavimo-priėmimo aktą arba nurodyti Paslaugų teikėjui trūkumus per 5 darbo dienas nuo jo gavimo. Nenurodžius trūkumų per minėtą terminą laikoma, jog Paslaugos suteiktos tinkamai.

15.5. Jeigu Paslaugų kokybės tikrinimo metu nustatomi Paslaugų trūkumai, Perkančioji organizacija raštu kreipiasi į Paslaugų teikėją ir nurodo Paslaugų teikimo trūkumus bei nurodo protingą terminą, per kurį Paslaugų teikėjas privalo juos pašalinti.

15.6. Paslaugų kokybės tikrinimo metu nenustačius trūkumų, Perkančioji organizacija pasirašo Paslaugų perdavimo-priėmimo aktą.

15.7. Pasirašius Paslaugų perdavimo-priėmimo aktą, Paslaugų perdavimas ir priėmimas laikomas įvykusi ir Paslaugų teikėjas įgyja teisę išrašyti sąskaitą-faktūrą už tinkamai suteiktas ir priimtas Paslaugas.

15.8. Perkančiajai organizacijai pareikalavus, Paslaugų teikėjas pateikia visą informaciją apie teiktinų Paslaugų eigą ir apimtį.

15.9. Paslaugų teikėjas parengia ir pateikia Paslaugų teikimo ataskaitą Perkančiajai organizacijai Techninėje specifikacijoje nustatyta tvarka.

15.10. Sutarties Šalys susirašinėja lietuvių kalba. Visi pranešimai, sutikimai ir kitas susižinojimas, kuriuos Šalis gali pateikti pagal šią Sutartį, bus laikomi galiojančiais ir įteiktais tinkamai, jeigu yra asmeniškai pateikti kitai Šaliai ir gautas patvirtinimas apie gavimą arba išsiųsti registruotu paštu, faksu, elektroniniu paštu (patvirtinant gavimą) toliau nurodytais adresais ar fakso numeriais, kitais adresais ar fakso numeriais, kuriuos nurodė viena Šalis, pateikdama pranešimą.

16. GINČŲ NAGRINĖJIMO TVARKA

16.1. Šiai Sutarčiai ir visoms iš šios Sutarties atsirandančioms teisėms ir pareigoms taikomi Lietuvos Respublikos įstatymai bei kiti norminiai teisės aktai. Sutartis sudaryta ir turi būti aiškinama pagal Lietuvos Respublikos teisę.

16.2. Bet kokie nesutarimai ar ginčai, kylantys tarp Šalių dėl šios Sutarties, sprendžiami abipusiu susitarimu. Nepavykus ginčo išspręsti derybomis per 30 (trisdešimt) dienų nuo derybų pradžios, bet kokie ginčai, nesutarimai ar reikalavimai, kylantys iš šios Sutarties ar susiję su ja, jos pažeidimu, nutraukimu ar galiojimu, sprendžiami kompetentingame Lietuvos Respublikos teisme. Derybų pradžia laikoma diena, kurią viena iš Sutarties Šalių pateikė prašymą raštu kitai Šaliai su siūlymu pradėti derybas.

17. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

17.1. Nė viena Šalis neturi teisės perleisti visų arba dalies teisių ir pareigų pagal šią Sutartį jokiai trečiajai šaliai be išankstinio raštiško kitos Šalies sutikimo.

17.2. Bet kokios nuostatos negaliojimas ar prieštaravimas Lietuvos Respublikos įstatymams ar kitiems norminiams teisės aktams šioje Sutartyje neatleidžia Šalių nuo priimtų įsipareigojimų vykdymo. Šiuo atveju tokia nuostata turi būti pakeista atitinkančia teisės aktų reikalavimus kiek įmanoma artimesne Sutarties tikslui bei kitoms jos nuostatoms.

17.3. Jei pasikeičia Šalies adresas ir / ar kiti duomenys, tokia Šalis turi informuoti kitą Šalį pranešdama ne vėliau, kaip prieš 3 darbo dienas. Jei Šaliai nepavyksta laikytis šių reikalavimų, ji neturi teisės į pretenziją ar atsiliepimą, jei kitos Šalies veiksmai, atlikti remiantis paskutiniais žinomais jai duomenimis, prieštarauja Sutarties sąlygoms arba ji negavo jokio pranešimo, išsiųsto pagal tuos duomenis.

17.4. Visus kitus klausimus, kurie neaptarti Sutartyje, reguliuoja Lietuvos Respublikos teisės aktai.

17.5. Sutartis yra Sutarties Šalių perskaityta, jų suprasta ir jos autentiškumas patvirtintas Šalių tinkamus įgaliojimus turinčių asmenų parašais.

17.6. Ši Sutartis sudaryta lietuvių kalba, 2 (dviem) egzemplioriais, turinčiais vienodą teisinę galią – po vieną kiekvienai Šaliai.

17.7. Sutarties priedai, kurie yra sudėtinės ir neatskiriamos šios Sutarties dalys:

17.7.1. 1 priedas „Paslaugų techninė specifikacija“.

18. ŠALIŲ ADRESAI IR KITI REKVIZITAI

Perkančioji organizacija	Paslaugų teikėjas
Viešoji įstaiga „Keliauk Lietuvoje“ Gedimino pr. 38, LT-01104 Vilnius Juridinio asmens kodas 304971997 Swedbank, AB Banko kodas BIC-HABALT22 A.s. LT807300010157220484 Tel. +370 698 03509 El.p. info@lithuania.travel	UAB „Virtuvės mitų griovėjai“ Visorių 8, Vilnius Juridinio asmens kodas 302780228 Bankas: SEB A.s. LT78 7044 0000 2163 0764 PVM mokėtojo kodas: LT100006866716 Tel. +370 671 58135 El.p. laura@vmgvilnius.lt
Turizmo produktų ir rinkodaros skyriaus vadovė Indrė Trakimaitė – Šeškuvienė	UAB „Virtuvės mitų griovėjai“ Direktorius Alfas Ivanauskas

GASTRONOMINIO TURIZMO LEIDINIO ANGLŲ KALBA SUKŪRIMO IR PARUOŠIMO SPAUDAI PASLAUGŲ TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

Perkančioji organizacija: Viešoji įstaiga „Keliau Lietuvoje“ (toliau – PO)

Pirkimo objektas: leidinio (įskaitant elektroninę versiją), sąlyginio pavadinimu „Lithuania on a Plate“ (toliau – Leidinys) turinio sukūrimo, dizaino ir maketavimo paslaugos (toliau – Paslaugos).

Tikslas: Paslaugų teikėjo (toliau – Tiekėjas) bus prašoma sukurti ir sumaketuoti reprezentatyvų gastronomicinio turizmo leidinį sąlyginio pavadinimu „Lithuania on a Plate“, kuriame Lietuva turi būti pristatyta kaip patraukli gastronomicinio turizmo kryptis. Leidinys turi skatinanti turistus atrasti nacionalinę, istorinę ir modernią Lietuvos virtuvę, papročius, lankyti maisto renginius, šventes. Kartu mažinti regionų atskirtį, skatinant turistus keliauti ne tik po didžiuosius miestus ir kurortus, atrasti visus šalies regionus keliaujant pateiktais maršrutais, taip prisidedant prie viešnagės trukmės ilginimo.

Sąvokos techninėje specifikacijoje apibrėžiamos taip:

- **Gastronomicinis turizmas** – kultūrinio turizmo šaka, kurios pagrindą sudaro gastronomicinių (maisto ir gėrimų) išteklių lankymas ir siekimas įgyti unikalių patirties, apimančios degustavimą, maisto ruošimą, jo įsigijimą, edukaciją, istorinį ir kultūrinį pažinimą bei visus pojūčius – regėjimą, klausą, uoslę, lietimą ir skonį.
- **Maršrutas** – iš anksto suplanuotas keliautojų vykimo kelias. Turistinis maršrutas paprastai būna susijęs su kelionei būdinga tema, numato turistų lankomos vietos ir aptarnavimo objektus. Gastronomiciniai maršrutai gali būti įvairaus pobūdžio – edukaciniai, pažintiniai, pramoginiai ar kombinuoti, tačiau visi apima maisto degustavimą arba įsigijimą.
- **Tikslinė grupė** – leidinys bus platinamas tarptautinėse turizmo parodose, turizmo informacijos centruose, renginiuose, per Lietuvos Respublikos ambasadas ir konsulatus prioritetinių Lietuvos atvyksta- mojo turizmo rinkų turistams (galutiniam vartotojui), turizmo verslui, žurnalistams (žiūrėti: „Lietuvos rinkodaros strategija 2016-2020 m.“ <https://www.lithuania.travel/uploads/ckeditor/default/0001/02/948aa5f0871b4f82790319c2f7f6e88ff022b6db.pdf>).

Siekiant pasiekti kuo didesnę užsienio auditoriją, leidinio e-versija taip pat bus talpinama „Keliau Lietuvoje“ internetinėje svetainėje www.Lithuania.travel bei socialiniuose tinkluose.

1. Bendri reikalavimai leidiniui:

- 1.1. Leidinio sukūrimo paslaugos turi būti įgyvendintos iki 2020 m. birželio 15 d.
- 1.2. Po sutarties pasirašymo PO ir Tiekėjas numato leidinio sukūrimo etapų grafiką.
- 1.3. Leidinio turinio ir dizaino koncepcija turi atitikti:
 - 1.3.1. PO tikslus – prisidėti prie Lietuvos, kaip patrauklios turizmui šalies, žinomumo didinimo bei teigiamo įvaizdžio užsienyje formavimo, skatinti keliones po Lietuvą ir jos regionus.
 - 1.3.2. PO komunikacijos planą, turizmo prekės ženklo ir šūkio koncepciją.
- 1.4. Suderinus leidinio turinio išdėstymo ir dizaino koncepciją su PO, jai pateikiami ne mažiau kaip 3 skirtingi kuriamo leidinio (viršelių ir vidinių puslapių) dizaino variantai.
- 1.5. Suderinus tinkamiausią leidinio dizaino variantą su PO, tiekėjas turi atlikti pataisymus pagal pateiktas pastabas.
- 1.6. Tiekėjas turi patikrinti maketą ir pateikti PO vertinimui maketą be teksto, loginių, dizaino ar kitų galimų klaidų.
- 1.7. Privalomi leidinio dizaino elementai:
 - 1.7.1. Leidinyje turi būti nurodomas PO adresas, interneto puslapių adresai: www.Lithuania.travel, turizmo prekės ženklas.
 - 1.7.2. Turi būti pateikta informacija, kad leidiniai skirti platinti nemokamai.
 - 1.7.3. **Leidinys turi būti parengtas anglų kalba**, spalvotas, dydis – 20x25 cm, ne mažiau nei 24 pusl. apimtys.

2. Tiekėjas privalo:

- 2.1. Pateikti (įsigyti ir/ar surengti nuotraukų fotosesiją) kuriamiems maketams kokybiškas ir reprezentatyvias nuotraukas (ne mažiau nei 20):

2.1.1. Leidinyje naudojamos nuotraukos turi atitikti tekstų tematiką ir leidinio stilistiką, jose turi atsispindėti ne tik patiekalai, bet ir degustuojančių turistų emocijos, restoranų lankytojai.

2.1.2. Atrinktos nuotraukos turi būti ne mažesnės nei 300 *dpi* rezoliucijos ir ne senesnės kaip 2 metų.

2.1.3. Leidinių autorių turtinės teisės (maketai, nuotraukos, tekstai ir kita su leidiniais susijusi medžiaga) perduodamos Perkančiajai organizacijai visiems naudojimo būdams, žinomiems leidinių sukūrimo/turėjimo (perėmimo) metu. Teisės perleidžiamos naudoti viso pasaulio jurisdikcijose neribotam laikui.

2.1.5. Leidinyje naudojamų nuotraukų autorinės teisės perduodamos Perkančiajai organizacijai. Perkančioji organizacija turės teisę iš Tiekėjo gautas nuotraukas perduoti trečiosioms šalims.

2.1.6. Tiekėjas visas nuotraukas perduoda perkančiajai organizacijai elektroninėje laikmenoje. Su perdavimo aktu pateikti sąrašą perduodamų nuotraukų, kuriame būtų pateikta kiekvienos perduodamos nuotraukos atvaizdavimas (*print screen*) ir autoriaus vardas, pavardė.

2.1.7. Leidinyje turi būti nurodytos autorių vardai, pavardės.

Leidinių techniniai duomenys

2.1.8. Perduodamos nuotraukos turi būti įrašytos į elektronines laikmenas.

2.1.9. Prieš įsigyjant nuotraukas, privalu suderinti su PO jų tinkamumą.

2.2. Tiekėjas leidiniui turės atrinkti patiekalus, restoranus ir kt., pagal iš anksto su PO suderintus kriterijus ir leidinio temas.

2.3. Tiekėjas leidiniui turės parengti tekstinę medžiagą, atitinkančią leidinio koncepciją bei PO tikslus:

2.3.1. Tekstinės medžiagos panaudojimo teisės turi būti suderintos su autoriais.

2.3.2. Kuriami tekstai leidiniui turi būti parengti taisyklinga **anglų kalba** ir suredaguotos specialistų, kuriems redaguojama kalba yra gimtoji, o išsilavinimas humanitarinis. Parengtus tekstus tiekėjas turi pateikti derinimui PO.

2.4. Įvykdžius 2.3.2 punkto reikalavimus, parengti ir suderinti leidinio maketus su atsakingais PO darbuotojais ir paruošti juos spaudai/gamybai. Tiekėjas atsako už tai, kad tekstinė informacija panaudota maketuose bus teisinga ir galutinė, todėl PO derindama maketus neprisiima atsakomybės už maketavimo metu galimai atsiradusius netikslumus ar klaidas ir netikrina teksto teisingumo.

3. Reikalavimai leidinio sąlyginiu pavadinimu „Lithuania on a Plate“ spaudai:

3.1. Sukurti, sumaketuoti ir paruošti spaudai patrauklų, reprezentatyvų leidinį sąlyginiu pavadinimu „Lithuania on a Plate“, kuris pristatytų Lietuvą kaip patrauklią gastrominio turizmo kryptį.

3.2. Preliminarų leidinio turinį turi sudaryti:

3.2.1. Įvadas apie Lietuvos kulinarijos istoriją ir raidą. Istorinės, modernios ir tradicinės virtuvės pristatymas su pavyzdžiais. Įvadas turi būti paruoštas konsultuojantis su mažiausiai vienu Lietuvos kulinarijos istorijos ekspertu;

3.2.2. Nacionalinio meniu pristatymas. Informaciją derinti su PO, papildyti modernia nacionalinio meniu interpretacija *millennials* kartai;

3.2.3. 10 gastronominių maršrutų (5 vienos dienos, 3 dviejų dienų ir 2 trijų dienų) po visus Lietuvos regionus. Kiekvieną maršrutą turi sudaryti:

- a) rekomenduojama nacionalinio meniu degustacijos vieta (-os);
- b) išskirtinis regiono patiekalas, tradicija;
- c) patirtis (degustacija ir/arba edukacinė programa);
- d) rekomenduojamas modernus restoranas (-ai);
- e) jeigu yra – rekomenduojamas vietos ūkio/ūkininko lankymas;
- f) maisto šventė, renginys;
- g) jeigu yra – turgus;
- h) teminės ekskursijos (Sūrio kelias, Žuvies kelias, kt.)¹
- i) jeigu yra – maisto muziejus.

Maršrutų punktai turi būti pažymėti stilizuotame Lietuvos žemėlapyje (-iuose) viduriniame leidinio atvarte. Maršrutai turi būti suderinti su PO.

Papildyti turinį specialiomis teminėmis ikonomis, įdomiais faktais, patarimais, užsienio žurnalistų citatomis, nuotraukomis (mažiausiai 2 kiekviename maršrute).

*Ne daugiau nei 3 maršrutai gali būti teminiai, pavyzdžiui, Smalžiams; Gurmanams; kt.

¹ Į leidinį įtraukti ekskursijas, kurios vedamos anglų kalba. Sutikslinti informaciją su turizmo informacijos centrais.

- 3.2.4. Leidinio vidiniuose viršeliuose pateikti įdomią informaciją apie gastronomiją Lietuvoje (pavyzdžiui, 10 patiekalų, kuriuos gali paragauti tik Lietuvoje, 10 *instagamiškiausių* patiekalų ir/ar maitinimo įstaigų ar pan.).
- 3.3. Leidinio galiniame viršelyje turi būti pateikta praktinė ir turistams aktuali informacija apie Lietuvą (nurodant šalies plotą, valiutą ir pan.) ir Lietuvos kontūras Europos žemėlapyje.
- 3.4. Patiekalai, kurie bus pristatomi leidinyje, turi būti atrinkti pagal iš anksto su PO suderintus atrankos kriterijus. Galutinį objektų sąrašą tvirtina PO.
- 3.5. Atsiskaitant perduoti PO ir darbinius leidinio failus, tinkamus integruoti į interneto svetainę.

4. Ataskaita

- 4.1. Per dvi savaites po leidinio failų prodavimo pateikti PO priėmimo-perdavimo aktą, ataskaitą ir nuotraukas su sutarčių su fotografais kopijomis. PO patvirtinus šiuos dokumentus, pateikti sąskaitą-faktūrą už įgyvendintas paslaugas.

The image shows a handwritten signature in black ink and a blue ink stamp, likely an official seal or signature, positioned above a large, faint, light blue rectangular area that appears to be a placeholder or a very faded stamp.